|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **R** |
| SCCR/37/2  |
| оригинал: английский  |
| дата: 19 сентября 2018 г.  |

**Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам**

**Тридцать седьмая сессия**

**Женева, 26-30 ноября 2018 г.**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АРГЕНТИНЫ

*Подготовлено делегацией Аргентины*

1. Принимая во внимание обсуждения, состоявшиеся на тридцать шестой сессии ПКАП, предлагаем подразделять отсроченные трансляции только на (i) эквивалентные отсроченные трансляции; и (ii) другие отсроченные трансляции.

2. Эквивалентные отсроченные трансляции – это трансляции вещательных организаций, которые соответствуют их линейным трансляциям и доступны публике в течение ограниченного числа недель или месяцев, например онлайновые повторы, просмотры по запросу со сдвигом во времени и предварительные просмотры.

3. С учетом вышеуказанного предлагаем внести в часть B документа SCCR/36/6 следующие поправки:

1. **ОПРЕДЕЛЕНИЯ**
* Изменить содержащееся в пункте (h) определение эквивалентной отсроченной трансляции следующим образом:

(h) «эквивалентная отсроченная трансляция» означает отсроченную трансляцию вещательной организации, которая соответствует ее линейной передаче и доступна публике только в течение ограниченного числа недель или месяцев[[1]](#footnote-2)[[2]](#footnote-3).

* Исключить содержащееся в пункте (i) определение тесно связанной отсроченной трансляции и содержащееся в пункте (j) определение несвязанной отсроченной трансляции.
1. **ОБЪЕКТ ОХРАНЫ (вариант B)**
* Изменить пункт (4) следующим образом:
1. (i) Вещательные организации могут пользоваться охраной в отношении любых других отсроченных трансляций.

(ii) Договаривающаяся сторона может предусмотреть, что вещательная организация другой Договаривающейся стороны пользуется правом, упомянутым в подпункте (i) выше, только в том случае, если законодательство этой другой Договаривающейся стороны предоставляет аналогичную охрану.

* Исключить пункт (3), а пункт (4) с вышеуказанной поправкой сделать новым пунктом (3).

[Конец документа]

1. ***Согласованное заявление в отношении терминов «эквивалентные отсроченные трансляции» и «другие отсроченные трансляции»:*** *Эквивалентные отсроченные трансляции включают онлайновые повторы, просмотры по запросу со сдвигом во времени и предварительные просмотры. Другие отсроченные трансляции включают параллельные спортивные мероприятия, дополнительный съемочный материал к новостям и программам, дополнительные интервью, закадровые съемки, каналы потокового вещания, просматриваемые только по запросу и каталоги передач, просматриваемых по запросу.* [↑](#footnote-ref-2)
2. ***Согласованное заявление в отношении формулировки «в течение ограниченного числа недель или месяцев»:*** *Данная формулировка преднамеренно использована в определении с целью сохранить различия в практике организаций в разных странах в отношении сроков доступности просмотров со сдвигом во времени и предварительных просмотров в режиме онлайн.* [↑](#footnote-ref-3)